

تدشين جايكا الجديدة في الأول من تشرين الأول 2008

رسالة من السيد شيغيرو أوكاموتو، رئيس مكتب جايكا

كانت جايكا سابقا وكالة منفذة من حكومة اليابان تقوم بتقديم التعاون التقني، والإسراع في تنفيذ مساعدات المنح، وإيفاد المتطوعين، ودعم أنشطة المنظمات غير الحكومية، وكذلك عمليات الإغاثة الطارئة.

أصبحت جايكا الجديدة مسؤولة عن تنفيذ معظم برامج منح المساعدات. علاوة على ذلك فقد تم دمج عمليات قروض التعاون الاقتصادية للبنك الياباني للتعاون الدولي JBIC مع جايكا.

من خلال دمج هذه المهام، أصبحت قدرة جايكا الجديدة شاملة ومشاركة بين القطاعات، من الآن فصاعدا سيصبح تعزيز فعاليتها وتطوير النهج الاستراتيجي في تنمية التعاون مع الاقتصاديات المنبثقة.

في جايكا الجديدة في الأردن تم دمج مكتب الممثل السابق JBIC مع مكتب جايكا الأردن وكذلك جميع الموظفين و تشارك جايكا الجديدة بأنشطة في فرضية مماثلة.

لدينا ثلاث قضايا ذات أولوية في دعم الأردن: أولا التنمية الاقتصادية المستدامة مع تنمية الموارد البشرية، مثل تطوير الصناعة والمساعدة في مجال تزويد المياه، ثانياً تخفيض التفاوت الاجتماعي ومعالجة المسائل المتعلقة بالصحة الإنجابية ودعم الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة وأيضا اللاجئين، ثالثاً تعزيز التعاون الإقليمي بين الدول العربية. من خلال هذا السياق، إننا ندعم التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الأردن، وسيستمر التعاون من الآن فصاعداً.

لقد تم تعييني رئيساً لمكتب جايكا الأردن في تشرين الثاني 2008 وبعد شهر واحد فقط من تدشين جايكا الجديدة. تم تعزيز العلاقات الودية بين الأردن واليابان منذ زمن طويل وحكومة اليابان تترك دور حكومة الأردن باعتباره لاعب أساسي للحفاظ على الاستقرار في منطقة الشرق الأوسط. وبناء عليه فإن دور مكتب جايكا الأردن هو دور مهم من أجل تطوير تنفيذ المساعدات الإنمائية الرسمية في الأردن. أنا فخور جداً لتولي هذا المنصب الهام، و أتمنى أن أبذل قصارى جهدي لتحسين الظروف لإحياء دعم التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الأردن.

مشروع تطوير القدرات لتخفيض فاقد المياه في الأردن (المرحلة الثانية)

قامت الحكومة اليابانية بتقديم مساعدات إنمائية رسمية إلى الحكومة الأردنية بهدف المساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للبلاد. فقد تم توقيع محضر المباحثات لمشروع "تطوير القدرات لتخفيض فاقد المياه في الأردن" (المرحلة الثانية) في تشرين الثاني 2008 بين وكالة الإنماء اليابانية (جايكا) و وزارة المياه والري/ سلطة المياه. و في شباط 2009 بدأ العمل بالمشروع و لمدة سنتين ونصف. حيث وصل إلى الأردن مجموعة من الخبراء اليابانيين للعمل مع نظرائهم الأردنيين في سلطة المياه. يهدف المشروع إلى تحسين قدرة سلطة المياه على اتخاذ إجراءات وقائية لتخفيض فاقد المياه. وستقوم جايكا بتزويد السلطة بخدمات الخبراء اليابانيين في المجالات الفنية وحملات التوعية بالإضافة إلى شراء الأجهزة والأدوات والمعدات الضرورية لتنفيذ نشاطات المشروع. سيتم تنفيذ برامج تدريبية أثناء العمل في كل من الأردن واليابان للفنيين العاملين في سلطة المياه.



ورشة عمل لتخفيض فاقد المياه

و من المتوقع أن يسفر المشروع عن تعزيز قدرات إدارة شبكات المياه في مرافق سلطة المياه، و تطوير و تحسين نوعية الرقابة على خدمات تركيب الأنابيب والعدادات، وتقوية العلاقات بين سلطة المياه ومشتريها لتخفيض فاقد المياه.

من الجدير بالذكر أن جايكا تتعاون مع وزارة المياه والري في مجال تخفيض فاقد المياه منذ عام 1999 وذلك من خلال إيفاد عدد من الخبراء اليابانيين لفترات قصيرة وطويلة، كما تم تزويد الأردن بالمعدات اللازمة وعقد الدورات التدريبية. هذا وقد تم تنفيذ المرحلة الأولى لمشروع "تطوير القدرات لتخفيض فاقد المياه في الأردن" خلال الفترة (2005-2008)، بهدف تطوير قدرات سلطة المياه في مجالات تصميم وتنفيذ الأعمال الضرورية لتخفيض فاقد المياه.

تعزيز التعاون الدولي دورة في دولة ثالثة – إدارة مصادر المياه للفلسطينيين

بالرغم من حقيقة ندرة موارد المياه في فلسطين، إلا أن أنشطة وخطط البنية التحتية للمياه والصرف الصحي في فلسطين تعاني من نقص الاستثمار، إضافة إلى عدم كفاية ارتقاء مستوى المهارات في مجال تخطيط وتصميم وإدارة وتشغيل وصيانة للبنية التحتية لضمان استمراريتها. منذ بداية الاحتلال الاسرائيلي في عام 1967 وبعد أن استولى الاحتلال على موارد المياه الفلسطينية، كان حجم الاستثمار الذي وظف لتطوير البنية التحتية لقطاع المياه ضئيلاً جداً. وبعد اتفاق أوسلو الثاني عام 1995، تزايدت استثمارات الجهات المانحة، ولكنها لم تلبث أن بدأت بانخفاض بشكل متسارع وحاد مع بداية الانتفاضة عام 2000.

إضافة إلى ما سبق، فإن قطاع المياه يواجه نقصاً في فرص التدريب للعاملين ضمن مستويات مختلفة من مقدمي خدمات المياه، وداخل بعض فئات الموظفين. إذا استمر هذا الوضع، فإنه سوف يساهم في تدهور الخدمات وعدم القدرة على توفير ما يكفي من المياه وخدمات الصرف الصحي للسكان.



التدريب على صيانة عدادات المياه في سلطة المياه

ولمواجهة هذا الوضع، فقد قامت سلطة المياه الفلسطينية، والمكلفة بالإشراف على كافة الأنشطة والعمليات المتعلقة بالمياه، قامت على تخطيط وتنسيق التدريب التقني والمهني للموظفين على جميع المستويات في قطاع المياه، وقامت بإعداد مسح وتقييم للاحتياجات التدريبية المختلفة لمختلف العاملين في قطاع المياه في السلطة الوطنية الفلسطينية وذلك بالتعاون مع الوكالة الألمانية للتعاون التقني.

وقد أظهرت نتيجة التقييم هناك حاجة ملحة للتدريب في مجال الموارد المائية والإدارة العملية. واستجابة لهذه الحاجة، فقد كانت الوكالة اليابانية للتعاون الدولي ووزارة المياه والري وسلطة المياه الفلسطينية بتوقيع اتفاقية التعاون بينهم لتدريب الكوادر من الفلسطينيين العاملين في مجال إدارة الموارد المائية في 18 يناير 2007، والذي قامت سلطة المياه الأردنية بموجبه بعقد دورات تدريبية بدعم من الوكالة اليابانية للتعاون الدولي. وعلى مدى 3 سنوات من التعاون الفني؛ فُجج تم تدريب 117 موظفاً من سلطة المياه للفلسطينيين في مختلف ميادين إدارة موارد المياه.

اختتام اجتماع مشروع تمكين إدارة التدريب المهني لمؤسسة التدريب المهني



رئيس مكتب جايبكا و مدير عام مؤسسة التدريب المهني

بهدف دعم نظام التدريب المهني في الأردن من خلال تنمية الموارد البشرية، قامت جايبكا وبالتعاون مع مؤسسة التدريب المهني بالتوقيع على محضر المناقشات "لمشروع تمكين إدارة التدريب المهني في مؤسسة التدريب المهني" لتطوير إدارة وتشغيل مركزي تدريب جرش والعقبة النموذجيان و معهد الاختبارات والتدريب في عمان التابعة لمؤسسة التدريب المهني.

بدأ المشروع الذي يستمر لأربع سنوات في تشرين الثاني 2006 ويتضمن إيفاد عدد من الخبراء اليابانيين وتدريب فريق من نظرائهم الأردنيين في الأردن واليابان وتزويد الأردن بالمعدات اللازمة. وتشمل مخططات جايبكا الأخرى إيفاد عدد من الخبراء اليابانيين المتطوعين كبار السن لتحسين معايير المهارات الإدارية للمراكز التدريبية، و إيفاد عدد آخر من المتطوعين اليابانيين صغار السن لتحسين المهارات الفنية للمدرسين الأردنيين.

إن غرض المشروع هو إنشاء نموذج فعال في مؤسسة التدريب المهني لضمان مواكبة الدورات التدريبية التي تقدمها المؤسسة مع احتياجات الصناعة. وتشمل مخرجات المشروع ما يلي:

1. دعم وتطوير النظام المركزي لإدارة مؤسسة التدريب المهني لنشر وتعميم النموذج التشغيلي الذي جرى تطويره إلى البرامج التدريبية الأخرى و إلى ثلاثة مراكز تدريبية مختارة.
2. تمكين معهد و مراكز التدريب النموذجية من تخطيط وتنفيذ الدورات التدريبية التي تلبى احتياجات الصناعة المحلية.
3. قيام معهد و مراكز التدريب النموذجية بالاستفادة من المعرفة التراكمية لدى مراكز التدريب المهني النموذجية لإدارة وتشغيل البرامج التدريبية.
4. تمكين إدارة المؤسسة ومديرية المعاهد والمكاتب الإقليمية من مراقبة وتقييم معهد و مراكز التدريب النموذجية.

و كانت أهداف الاجتماع الختامي المنعقد بتاريخ 3/ شباط/ 2009 استعراض انجازات المشروع ، كما قدم كل من السيد ايكادا رئيس الفريق الياباني ومشرفي المراكز النموذجية الثلاثة و مدير تكنولوجيا المعلومات و مدير القسم المهني انجازاتهم ضمن المشروع ، كما تم استعراض مهارات الموظفين التنافسية التي تم اكتسابها ضمن المشروع المذكور.

مشروع توفير استهلاك الطاقة من خلال تطوير شبكة تزويد المياه في

لقد قامت الحكومة اليابانية بتقديم مساعدات إنمائية رسمية إلى الحكومة الأردنية بهدف المساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية.

حيث ستقوم جاياكا الوكالة اليابانية الحكومية بإيفاد بعثة تحضيرية خلال الفترة الواقعة بين الرابع إلى الثامن والعشرين من نيسان 2009. ستقوم البعثة ووزارة المياه والري/ سلطة المياه بمناقشة مكونات المشروع المذكور أعلاه والذي يهدف إلى حماية استغلال الطاقة من خلال تطوير كفاءة رفع وجر و توزيع أنظمة تزويد المياه في محافظة الزرقاء و تعزيز حماية الموارد المائية من خلال تخفيض فاقد المياه.

يأتي هذا المشروع في إطار التعاون البيئي الدولي والذي يعتبر واحد من أعمدة (برنامج تعزيز تبريد الأرض) الذي أعلن عنه رئيس وزراء اليابان السابق، فوكودا من خلال الاجتماع السنوي للمنتدى الاقتصادي العالمي المنعقد في دافوس، سويسرا في كانون الثاني، 2008. و يهدف التعاون مع الدول النامية إلى تقليل انبعاث الغازات الدفيئة وزيادة النمو الاقتصادي مما يساهم في الاستقرار المناخي.

سوف تعاني دول الشرق الأوسط بسبب التغير المناخي الذي يؤدي إلى قلة تساقط الأمطار وبالتالي نقص مياه الشرب. إن مرافق تزويد المياه في محافظة الزرقاء تفتقر إلى الكفاءة في رفع وجر و نقل المياه وذلك بسبب عدم كفاءة المضخات وعدم ملائمة التشغيل والصيانة، وبذلك يزيد استهلاك الطاقة الكهربائية بنسبة كبيرة حيث تشكل تكلفة الكهرباء أكثر من 70% من كلفة تزويد المياه، ناهيك عن تكلفة الاستثمارات الرأسمالية.

مما يذكر أن الحكومة الأردنية قامت في آب 2008 بطلب مساعدة على شكل منحة من الحكومة اليابانية لمشروع توفير استهلاك الطاقة من خلال تطوير شبكة تزويد المياه في الأردن "ضمن برنامج اليابان لمنح المساعدات المقدمة للبيئة والتغير المناخي" الذي يقدم كمنحة جديدة للمساعدات عام 2008 و كجزء من مساعدتها لمواجهة التغير المناخي.

و مما يجدر ذكره في هذا السياق أن جاياكا قامت بدراسة المخطط الشمولي "تطوير نظام تزويد المياه في محافظة الزرقاء" خلال الأعوام 1996-1994. و استنادا إلى توصيات هذه الدراسة، قامت اليابان بتنفيذ مشروع منح المساعدة لمشروع "تطوير نظام تزويد المياه في محافظة الزرقاء" على مرحلتين: المرحلة الأولى (2002-2003) وبكلفة 12 مليون دينار أردني، و المرحلة الثانية (2006-2009) وبكلفة 17 مليون دينار أردني. يهدف المشروع لدعم إعادة إنشاء نظام تزويد المياه في منطقة الزرقاء من خلال تأهيل مناطق توزيع المياه.

جاياكا SEED تعقد الاجتماع النهائي للجنة التنسيق المشتركة

أقام مشروع الوكالة اليابانية للتعاون الدولي (جاياكا) لتعزيز و تطوير التعليم العلمي (SEED) في الثاني و العشرين من شباط لعام 2009 اجتماع لجنة التنسيق المشتركة النهائي في عمان، للاحتفال بالإنجازات التي حققتها المشروع و مناقشة النشاطات المستقبلية التي ستضلع بها وزارة التربية و التعليم بعد أن ينتهي دعم جاياكا في نهاية شهر شباط. كان المشاركون في الاجتماع من وزارة التربية و التعليم/ د. تيسير النعيمي، الأمين العام/ د. فواز جردات، المدير العام لمركز الملكة رانيا للتعليم و التكنولوجيا/ د. محمد مجالي، ممثل مكتب جاياكا الأردن/ السيد شيغيرو أوكاموتو، الخبير الياباني في مشروع SEED، بالإضافة إلى أربعين شخصا من المعنيين في المشروع.



نموذج تدريب

بدء المشروع في آذار 2006 على مدى ثلاث سنوات، و كان الهدف الكلي من المشروع هو تدريب المدرسين للاستخدام الفاعل لـ ICT في التعليم العلمي.

و لتحقيق ذلك، ركز المشروع على تعزيز إمكانيات "مركز الملكة رانيا للتعليم و التكنولوجيا" و الأربع مراكز مصادر التعلم الرائدة في عمان و السلط و الكرك و اربد، كمراكز تدريبية. الهدف من التدريب هو تعليم مدرسي العلوم حول كيفية تطوير الدرس باستخدام ICT و المختبر و عقد حصة دراسية و تدريب مراكز مصادر التعلم (LRC) و كادر تكنولوجيا المعلومات في المدارس على كيفية مساعدة مدرس العلوم في عمل أفلام على موضوع الدرس و تطوير مواد رقمية يمكن إدراجها في الدرس. عمل الخبراء اليابانيون مع عشرين مجموعة عمل أردنية فأصبحوا مدربين أساسيين، لتطوير المنهج التدريبي و المواد و من ثم تنفيذ التدريب.

من شباط 2008 إلى حزيران 2008 تم عقد برنامج تدريبي راند في مركز الملكة رانيا للتعليم و التكنولوجيا و أربع LRC لـ 65 مدرس علوم و عامل مختبر و 15 LRC و كادر تكنولوجيا المعلومات في المدارس. الخريجون تم اختيارهم للمشاركة في الجزء الثاني من البرنامج التدريبي في الفترة من آب 2008 إلى كانون الأول 2008 لـ 177 مدرس علوم و عامل مختبر 29 كادر تكنولوجيا المعلومات في المدارس في 8 مديريات.

من خلال التقييم الذي تم أثناء التدريب كان من الملاحظ اختلاف كبير في أسلوب التعليم كما و أن المشاركون تعلموا كيفية استخدام الطلاب بدلا من أسلوب المحاضرة التقليدي في التدريس، كما و تم تحسين مهاراتهم في الاستخدام الفاعل لـ ICT مثل: تجربة الفيديو و المحاكاة الرقمية و العرض (Power Point) في أثناء الدرس.

كما أظهرت المسوح التي أجريت بعد التدريب مستوى عالي من الرضا لدى المشتركين للدورة التدريبية. كما و تعلم المشاركون مهارات قيمة مثل التخطيط للدرس و استخدام أدوات تعليمية حديثة و كيفية التعاون مع المدرسين الآخرين.

الى جانب التدريب، المشروع عمل على تطوير العلوم ليستخدم بالمشاركة مع المواد التدريبية لـ SEED و عقد نقاش و دعم مركز الملكة رانيا للتعليم و التكنولوجيا في تأسيس "مجتمع المعلمين" في المديرية حيث سيقام التدريب المدرسي لجميع المدرسين في المديرية من خلال تدريب مجموعة من المعلمين. حاليا "مجتمع المعلمين" يعتبر نموذج في مديريات الرمثا و المزار. و لأن واحدة من رؤى ERFEK2 تنطوي على تطبيق المجموعة في تدريب المعلمين في إطار مبادرة الادارة الميدانية، إن المشروع يأمل أن الخبرات و الدروس المستفادة من هذا البرنامج الرائد سوف يكون مفيدا لوزارة التربية و التعليم و غيرها من الجهات المانحة في المستقبل.

مسابقة المحادثة اليابانية – الجامعة الأردنية



انطلاقا من الرغبة في التعرف على الحضارة اليابانية و آفاق تطورها و التعرف الى الدوافع وراء تحقيق مراتب عالية في الاقتصاد العالمي و زيارة هذه الدولة، كانت أسباب دراسة اللغة اليابانية.

تحت رعاية السفير الياباني السيد تنسو شيوغوتشي تم حفل توزيع الشهادات على ما يزيد عن خمسين طالبا من الدارسين للغة اليابانية سواء في الجامعة الأردنية على شكل كورس اختياري أو من خلال الكورسات التي تقدمها الوكالة اليابانية للتعاون الدولي.

و جاء في المرتبة الأولى في مسابقة القاء الشعر القصير الأنسة روند سامارا و في المرتبة الثانية الأنسة فوز حجوقة.

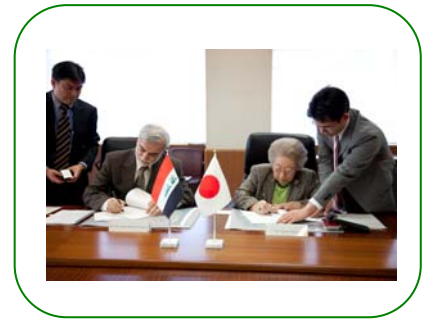
و أما في مسابقة المحادثة جاء في المرتبة الأولى الأنسة رولى سامارا و في المرتبة الثانية الأنسة ياسمين حجاوي.

الوكالة اليابانية للتعاون الدولي توقع اتفاقيتين مع الحكومة العراقية

تهدف الاتفاقيتان الى تقديم الدعم المستمر لعملية إعادة إعمار العراق. قامت رئيسة جاياكا السيدة ساداکو أوجاتا بتوقيع اتفاقيتان مع الحكومة العراقية من أجل تقديم قرض للمساعدة التنموية الرسمية بمبلغ مقداره 36.4 بليون ين ياباني و ذلك في 17 من أذار الحالي. و ذلك ضمن عشرة قروض أخرى مقدمة في السابق من قبل الوكالة، و بذلك يكون مجمل القروض المقدمة 277 بليون ين ياباني من أجل دعم إعادة الإعمار في العراق.

من الجدير بالذكر أن المشروع الأول هو مشروع تحسين تزويد المياه في إقليم كردستان بحيث سيعمل هذا المشروع على تزويد مداخل مياه جديدة و مرافق معالجة للمياه بالإضافة الى توسعة المرافق الموجودة حالياً و تحسين معدات توزيع المياه. و قد استهدف هذا المشروع مدينتي السليمانية و حلبجة الواقعتان في محافظة السليمانية و مدينة أربيل في محافظة أربيل و مدينة دهوك في محافظة دهوك.

أما المشروع الآخر فهو مشروع تحسين الصرف الصحي في بغداد و الذي يستهدف ناحية الكرخ في بغداد. و سيعمل هذا المشروع على توسعة مرافق مياه الصرف و استبدال المضخات القديمة، بالإضافة الى تقديم تحسينات أخرى. بحيث سيعمل هذا المشروع على تحسين نوعية المياه في نهر دجلة و تخفيف حدة الفيضانات بالإضافة الى تحسين مستوى الصرف الصحي في بغداد.



توقيع الاتفاقية بين رئيسة جاياكا مدام أوجاتا و السفير

العراقي السابق لدى اليابان